

B1.36 Dagelijkse financiën en belastingen



- Beheer persoonlijke beleggingen
- Belastingen in het gastland
- Hoe online bankieren gebruiken en betalingen beheren

Het miljoen	<i>(Il milione)</i>	Contactloos	<i>(Contactless)</i>
De uitgave	<i>(La spesa)</i>	Rijk	<i>(Ricco)</i>
De woonlasten	<i>(Le spese abitative)</i>	Overhouden	<i>(Rimanere)</i>
De accijns	<i>(L'accisa)</i>	Lenen aan	<i>(Prestare a)</i>
De belastingaanslag	<i>(L'avviso di accertamento fiscale)</i>	Aandeel hebben in	<i>(Avere una quota in)</i>
De Belastingdienst	<i>(L'Agenzia delle Entrate)</i>	Ordenen op	<i>(Ordinare per)</i>
De bijdrage	<i>(Il contributo)</i>	Afnemen	<i>(Diminuire)</i>
De btw	<i>(L'IVA)</i>	Afrekenen met	<i>(Saldare con)</i>
De erfenis	<i>(L'eredità)</i>	Bezuinigen op	<i>(Risparmiare su)</i>
Het rekeningnummer	<i>(Il numero di conto)</i>	Schelen in	<i>(Fare la differenza in)</i>
De toeslag	<i>(L'indennità)</i>	Zich verkijken op	<i>(Sbagliare il conto su)</i>

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Tikkiefraude is een vorm van **fraude** waarbij een **fraudeur** je vraagt om een klein bedrag **geld over te maken**, zogenaamd om je **bankgegevens** te **controleren**. Je krijgt vaak via WhatsApp een link die naar een nepsite leidt. Het echte webadres is www.tikkie.me, en andere varianten zijn meestal vals. Neem contact op met je bank en verzamel bewijs *wanneer* je denkt dat je bent opgelicht. Doe ook aangifte bij de politie, *hoewel* het soms lastig is om de dader snel te vinden.

La frode Tikkie è una forma di frode in cui un truffatore ti chiede di trasferire denaro in piccola quantità, presumibilmente per controllare i tuoi dati bancari. Spesso ricevi tramite WhatsApp un link che porta a un sito falso. Il vero indirizzo web è www.tikkie.me e le altre varianti sono di solito false. Contatta la tua banca e raccogli prove quando pensi di essere stato truffato. Sporgi anche denuncia alla polizia, anche se a volte è difficile trovare rapidamente il responsabile.

1. Wat is het doel van de fraudeur bij Tikkiefraude?
 - a. Je vragen om contant geld op te nemen bij de bank
 - b. Je een korting geven op een aankoop via Marktplaats
 - c. Je helpen om je rekening sneller te openen
 - d. Je laten inloggen op een nepsite via een betaallink
2. Welk webadres is volgens de informatie het enige echte adres van Tikkie?
 - a. www.tikkie.me
 - b. www.tikkie-betaalverzoek.com
 - c. www.tikkie.nl
 - d. www.mijntikkie.me

1-d 2-a



2. Grammatica: Congiunzioni subordinanti: hoewel, ondanks dat, terwijl, wanneer, ...

Usa hoewel, ondanks dat, terwijl, wanneer, nu, toen, zolang als, ofschoon, zoals per esprimere contrasto o indicazioni di tempo in una subordinata, con il verbo alla fine.

1. La congiunzione inizia la subordinata.

Voegwoord (Congiunzione)	Voorbeeld (Esempio)
hoewel (anche se)	Ik betaal de belastingaanslag, hoewel het bedrag erg hoog is. (Pago l'avviso di accertamento fiscale, anche se l'importo è molto alto.)
ondanks dat (nonostante il fatto che)	Hij spaart weinig, ondanks dat hij een goed inkomen heeft. (Risparmia poco, nonostante abbia un buon reddito.)
terwijl (mentre)	Zij spaart elke maand, terwijl ze veel geld uitgeeft. (Lei risparmia ogni mese, mentre spende molti soldi.)
wanneer (quando)	Ik betaal de belastingaanslag wanneer ik mijn salaris krijg. (Pago l'avviso di accertamento fiscale quando ricevo lo stipendio.)
nu (ora che)	Zij spaart elke maand, nu haar inkomen hoger is. (Lei risparmia ogni mese, ora che il suo reddito è più alto.)
toen (quando (all'epoca))	Ik betaalde alles op tijd, toen mijn inkomen lager was. (Pagavo tutto in tempo, quando il mio reddito era più basso.)
zolang als (finché)	Zij spaart elke maand, zolang als haar kosten laag blijven. (Lei risparmia ogni mese, finché le sue spese restano basse.)
ofschoon (sebbene)	Hij spaart, ofschoon hij veel geld uitgeeft. (Lui risparmia, sebbene spenda molti soldi.)
zoals (come)	Zij geeft geld uit, zoals anderen dat ook doen. (Lei spende soldi, come fanno anche gli altri.)

- Ik betaal de belastingaanslag vandaag, _____ het bedrag erg hoog is. (Pago l'avviso di accertamento fiscale oggi, sebbene l'importo sia molto alto.)
a. hoewel is b. omdat c. hoewel d. hoewel het bedrag is
- Hij blijft contactloos afrekenen, _____ hij zijn pincode soms vergeet. (Continua a pagare in modalità contactless, nonostante a volte dimentichi il suo PIN.)
a. omdat b. ondanks dat c. ondanks d. terwijl

1. hoewel 2. ondanks dat

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



- (hoewel) Ik ga naar de afspraak. Ik ben erg moe.

(Vado all'appuntamento, anche se sono molto stanco.)

2. (ondanks dat) Hij koopt een duurder abonnement. Hij gebruikt de app bijna nooit.

(Compra un abbonamento più costoso, nonostante non usi quasi mai l'app.)

3. (terwijl) We besparen op boodschappen. We eten vaker buiten de deur.

(Risparmiamo sulla spesa, mentre mangiamo più spesso fuori casa.)

1. Ik ga naar de afspraak, hoewel ik erg moe ben. 2. Hij koopt een duurder abonnement, ondanks dat hij de app bijna nooit gebruikt. 3. We besparen op boodschappen, terwijl we vaker buiten de deur eten.

Correggi l'errore

1. Ik maak de betaling wanneer ik krijg mijn salaris.

Effettuo il pagamento quando ricevo il mio stipendio.

2. Ik betaal de aanslag, hoewel het bedrag is hoog.

Pago l'imposta, benché l'importo sia molto alto.

1. Ik maak de betaling wanneer ik mijn salaris krijg. 2. Ik betaal de aanslag, hoewel het bedrag erg hoog is.

3. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- a. de belastingaanslag 1. De overheidsorganisatie die belastingen int en toeslagen uitlegt.
b. de Belastingdienst 2. Minder geld uitgeven aan iets, terwijl je hetzelfde leven voortzet.
c. bezuinigen op 3. Het formulier of bedrag dat je moet betalen aan de Belastingdienst.

a-3 b-1 c-2



2. Messaggio della banca: pagamenti, tasse e sicurezza (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: ordenen op, belastingaanslag, over, woonlasten, rekeningnummer, uitgaven, Belastingdienst, toeslag, houdt



Veel banken vragen je om je (1) _____ in de app te (2) _____ categorie. Dat helpt omdat je dan sneller ziet welke (3) _____ en vaste lasten elke maand terugkomen. Je (4) _____ meer (5) _____ wanneer je kleine kosten beperkt, hoewel je soms denkt dat het weinig scheelt.

In april ontvang je vaak een (6) _____. Controleer in Mijn (7) _____ of je gegevens kloppen, vooral als je een (8) _____ ontvangt. Betaal bij voorkeur vanaf je eigen (9) _____ en let op betaalverzoeken via WhatsApp: fraudeurs sturen soms een link die lijkt op Tikkie, terwijl je in werkelijkheid naar een nepsite gaat.

Molte banche ti chiedono di ordinare le tue spese nell'app per categoria. Questo aiuta perché così vedi più rapidamente quali spese di abitazione e spese fisse ritornano ogni mese. Ti resta di più quando limiti le piccole spese, anche se a volte pensi che faccia poca differenza.

Ad aprile ricevi spesso un avviso di accertamento fiscale. Controlla in Mijn Belastingdienst se i tuoi dati sono corretti, soprattutto se ricevi un sussidio. Preferibilmente paga dal tuo numero di conto e fai attenzione alle richieste di pagamento via WhatsApp: i truffatori a volte inviano un link che sembra Tikkie, mentre in realtà finisci su un sito falso.

(1) uitgaven, (2) ordenen op, (3) woonlasten, (4) houdt, (5) over, (6) belastingaanslag, (7) Belastingdienst, (8) toeslag, (9) rekeningnummer

1. Noem twee concrete acties uit de tekst die je kunt nemen om je geldzaken veiliger en overzichtelijker te maken, en leg kort uit waarom die acties helpen.

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. Ze gebruikt online bankieren om haar vaste lasten en uitgaven overzichtelijk te houden.
2. Door de belastingaanslag moet ze geld lenen aan haar familie om te kunnen betalen.
3. Ze neemt morgen contact op om haar toeslag te bespreken en haar rekeninggegevens te checken.

Vero Falso

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. Ik _____ meestal genoeg geld over, hoewel mijn woonlasten elke maand stijgen. *(Di solito mi rimane abbastanza denaro, anche se le mie spese abitative aumentano ogni mese.)*
 a. hou b. hield c. houd d. houdt
2. Wanneer ik mijn belastingaanslag krijg, _____ ik de papieren meteen in een map. *(Quando ricevo l'avviso di accertamento delle imposte, metto subito in ordine i documenti in una cartella.)*
 a. orden b. orden ik c. orden d. ordenen
3. Terwijl ik contactloos afreken in de supermarkt, _____ ik de uitgaven in mijn bankapp bij. *(Mentre pago contactless al supermercato, tengo traccia delle spese nella mia app bancaria.)*
 a. hield b. houden c. houdt d. houd

1. houd 2. orden 3. houd

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Belastingaanslag en toeslag checken

Medewerker *Belastingdienst, met Sanne - waarmee kan ik u helpen?*

Belastingdienst *(Agenzia delle Entrate, parla Sanne: come posso aiutarla?)*

(Sanne):

Beller (Mark): *Hallo, ik heb net mijn aanslag gekregen en ik schrik: ik moet onverwacht veel bijbetalen. Ik denk dat ik me heb verkeken op mijn woonlasten en aftrekposten.*

(Salve, ho appena ricevuto il mio accertamento e mi spavento: devo pagare un conguaglio inaspettatamente alto. Penso di aver valutato male le mie spese abitative e le voci detraibili.)

Medewerker *Dat hoor ik vaker. Kunt u uw burgerservicenummer en het aanslagnummer*

Belastingdienst *bij de hand hebben? Dan zoek ik het meteen voor u op.*

(Sanne): *(Lo sento spesso. Può avere a portata di mano il suo numero di servizio al cittadino e il numero dell'accertamento? Così lo cerco subito per lei.)*



Beller (Mark): *Even zoeken. Verder wil ik graag weten of ik nog recht heb op huur- of zorgtoeslag, want ik heb dit jaar minder overgehouden dan verwacht. (Un attimo che cerco. Inoltre vorrei sapere se ho ancora diritto al contributo per l'affitto o per l'assicurazione sanitaria, perché quest'anno mi è rimasto meno del previsto.)*

Medewerker Belastingdienst (Sanne): *Oké. Als uw inkomen is veranderd of uw bijdrage aan de zorgverzekering verschilt, kan dat schelen. Ik loop stap voor stap met u door wat u in Mijn Belastingdienst kunt controleren.*

(Ok. Se il suo reddito è cambiato o il suo contributo all'assicurazione sanitaria è diverso, questo può fare la differenza. Le spiego passo dopo passo cosa può controllare in La mia Agenzia delle Entrate.)

1. Waardoor denkt Mark dat de aanslag hoger is, en wat wil hij precies dat Sanne controleert?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Hoewel ik meestal contactloos betaal, controleer ik het rekeningnummer altijd. / Wanneer ik mijn uitgaven orden, zie ik waar ik kan bezuinigen. / Ondanks dat ik een toeslag krijg, let ik op mijn woonlasten.



1. Hoe regel je je vaste uitgaven en woonlasten via internetbankieren, en wanneer controleer je je saldo?
-
2. Wat doe je als je een betaalverzoek via Tikkie krijgt dat je niet vertrouwt, ook al lijkt het van een bekende te komen?
-

7. Scrittura: E-mail (QR: IA+)

Onderwerp: Belastingaanslag en betalen via online bankieren

Hoi Sam,

Ik heb je brief van de **Belastingdienst** gezien. Het gaat om een **belastingaanslag** van €842. Je kunt dit in één keer **afrekenen** of in termijnen. Als je in termijnen wilt betalen, moet je dat binnen twee weken aanvragen.

Wil je dat ik met je meekijk hoe je dit via online bankieren instelt (bijvoorbeeld met een automatische incasso op jouw **rekeningnummer**)? Laat ook even weten of je nog een **toeslag** verwacht, want dat kan schelen.

Groet,

Marije de Vries

Administratiekantoor De Vries



Scrivi una risposta appropriata: *Ik wil graag in termijnen betalen, hoewel ik eerst wil controleren of ... / Kun je uitleggen hoe ik een automatische incasso instel in mijn bankapp, wanneer ik ...? / Ondanks dat het bedrag hoger is dan verwacht, wil ik graag dat je met me meekijkt.*

Verbi importanti

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Overhouden (sovraccogliere)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
houd over
houdt over
houdt over
houden over
houden over
houden over

Ordenen op (ordinare per)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
orden op
ordent op
ordent op
ordenen op
ordenen op
ordenen op